



Treaty Series No. 40 (1992)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Republic of Argentina

concerning Certain Commercial Debts

(the United Kingdom/Argentina Debt Agreement No. 3 (1989)) Amendment

London, 17 March 1992

[The Agreement entered into force on 17 March 1992]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
June 1992*

LONDON : HMSO

£1.95 net

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARGENTINA
CONCERNING CERTAIN COMMERCIAL DEBTS
(THE UNITED KINGDOM/ARGENTINA DEBT AGREEMENT No. 3
(1989)) AMENDMENT**

No. 1

*The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs to the Ambassador of the
Republic of Argentina at London*

*Foreign and Commonwealth Office
London
17 March 1992*

Your Excellency,

I have the honour to refer to the United Kingdom/Argentina Debt Agreement No. 3 (1989) signed in London on 18 December 1990¹, and to the Agreed Minute on the Consolidation of the Debt of the Republic of Argentina which was signed at the Conference held in Paris on 19 September 1991, and to inform Your Excellency that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is prepared to provide additional debt relief to the Government of the Republic of Argentina on the terms and conditions set out in the attached Annex.

If these terms and conditions are acceptable to the Government of the Republic of Argentina, I have the honour to propose that this note, together with its Annex and your reply to that effect, shall constitute an Agreement between the two Governments in this matter which shall be known as "The United Kingdom/Argentina Debt Agreement No. 3 (1989) Amendment" and which shall enter into force on the date of your reply.

I have the honour to convey to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

A. J. BEAMISH
For the Secretary of State

¹Treaty Series No. 26 (1991), Cm 1497.

ANNEX

Whereas:—

- (1) Section 6 of the Agreement between the Government of the United Kingdom and the Government of the Republic of Argentina on certain commercial debts signed on 18 December 1990¹ (the Third Agreement) provides for interest to be paid half yearly on 31 January and 31 July each year;
- (2) Article III paragraph 8 of the Agreed Minute signed in Paris on 19 September 1991 provides that 100% of the amounts due from 1 April 1991 to 31 March 1992 inclusive under the Third Agreement shall be paid in 6 equal and consecutive quarterly instalments commencing on 31 December 1991.

It is hereby agreed that the instalments of interest due under the Third Agreement on 31 July 1991 and 31 January 1992 shall be deferred and paid in accordance with the terms set down at (2) above. Compensation due in accordance with Section 6(3) of the Third Agreement shall continue to accrue on the outstanding amount of interest and will be payable half yearly commencing 31 December 1991.

¹Treaty Series No. 26 (1991) Cm 1497.

No. 2

*The Ambassador of the Republic of Argentina at London to the Secretary of State for
Foreign Affairs*

*Argentina Embassy,
London
17 March 1992*

Excelencia,

Tengo el honor de acusar recibo de la Nota de Vuestra Excelencia del 17 de marzo de 1992 que, en su traducción, reza como sigue:

“ Excelencia,

Tengo el honor de hacer referencia al Acuerdo de la Deuda Reino Unido/República Argentina No. 3 (1989) firmado en Londres el 18 de diciembre de 1990, y al Acta Convenida sobre la Consolidación de la Deuda de la República Argentina que se firmó en la Conferencia celebrada en París el 19 de septiembre de 1991, y de informar a Vuestra Excelencia que el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte está dispuesto a conceder un alivio de deuda adicional al Gobierno de la República Argentina según los términos y condiciones expuestos en el Anexo adjunto.

Si estos términos y condiciones son aceptables para el Gobierno de la República Argentina, tengo el honor de proponer que la presente Nota conjuntamente con el Anexo de la misma y vuestra respuesta en tal sentido constituyan un Acuerdo entre los dos Gobiernos en este asunto, el cual se denominará “ la Enmienda al Acuerdo de la Deuda Reino Unido/República Argentina No. 3 (1989) ” y que entrará en vigor en la fecha de vuestra respuesta.

Tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

ANEXO

Considerando:

(1) que la Sección 6 del Acuerdo entre el Gobierno del Reino Unido y el Gobierno de la República Argentina sobre ciertas deudas comerciales que se firmó el 18 de diciembre de 1990 (el Tercer Acuerdo) dispone que los intereses se pagarán semestralmente el 31 de enero y el 31 de julio de cada año;

(2) que el apartado 8 del Artículo III del Acta Convenida firmada en París el 19 de septiembre de 1991 dispone que el 100% de las cantidades vencidas desde el 1 de abril de 1991 hasta el 31 de marzo de 1992 inclusive en virtud del Tercer Acuerdo se pagarán trimestralmente en 6 cuotas iguales y consecutivas a partir del 31 de diciembre de 1991.

Se acuerda por el presente que las cuotas de intereses vencidas en virtud del Tercer Acuerdo el 31 de julio de 1991 y el 31 de enero de 1992 se aplazarán y pagarán de conformidad con los términos expuestos anteriormente en el apartado (2). La compensación vencida de conformidad con el apartado (3) de la Sección 6 del Tercer Acuerdo seguirá acumulándose sobre la cantidad de intereses pendiente y se pagará semestralmente a partir del 31 de diciembre de 1991."

Tengo el honor de confirmar que los términos y condiciones expuestos en el Anexo de vuestra Nota son aceptables para el Gobierno de la República Argentina y que vuestra Nota junto con su Anexo y esta respuesta constituirán un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos en este asunto que será conocido como "la Enmienda al Acuerdo de la Deuda Reino Unido/República Argentina No 3 (1989)" y que entrará en vigor en la fecha de hoy.

Tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

MARIO CAMPORA

[Translation of No. 2]

17 March 1992

Your Excellency

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of 17 March 1992 which in translation reads as follows:

[As in No. 1]

[Annex as in No. 1]

I have the honour to confirm that the terms and conditions set out in the Annex to your Note are acceptable to the Government of the Republic of Argentina, and that your Note together with its Annex, and this reply, shall constitute an Agreement between our two Governments in this matter which shall be known as "The United Kingdom/Argentina Debt Agreement No. 3 (1989) Amendment" and which shall enter into force today.

I have the honour to convey to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

MARIO CAMPORA



HMSO publications are available from:

HMSO Publications Centre

(Mail, fax and telephone orders only)

PO Box 276, London SW8 5DT

Telephone orders 071-873 9090

General enquiries 071-873 0011

(queuing system in operation for both numbers)

Fax orders 071-873 8200

HMSO Bookshops

49 High Holborn, London, WC1V 6HB

071-873 0011 Fax 071-873 8200 (counter service only)

258 Broad Street, Birmingham, B1 2HE

021-643 3740 Fax 021-643 6510

Southey House, 33 Wine Street, Bristol, BS1 2BQ

0272 264306 Fax 0272 294515

9-21 Princess Street, Manchester, M60 8AS

061-834 7201 Fax 061-833 0634

16 Arthur Street, Belfast, BT1 4GD

0232 238451 Fax 0232 235401

71 Lothian Road, Edinburgh, EH3 9AZ

031-228 4181 Fax 031-229 2734

HMSO's Accredited Agents

(see Yellow Pages)

and through good booksellers

ISBN 0-10-119682-2



9 780101 196826